

Zmluva č. 432421309T31186/19

o rozpočítavanie množstva tepla dodaného konečnému spotrebiteľovi uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 zákona č.513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

(ďalej len „zmluva“)

Obchodné meno	Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.	ATALIAN SK s. r. o.
Právna forma	akciová spoločnosť	Spoločnosť s ručením obmedzeným
Označenie registra	Obch. register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 3496/B	Obch. register Okresného súdu Bratislava I, Oddiel Sro, vložka č. : 55217/B
Adresa	Drieňová 24	Bajkalská 19B
PSČ, sídlo	820 09 Bratislava	821 01 Bratislava
ďalej len	dodávateľ	konečný spotrebiteľ
Štatutárny orgán: - meno - funkcia - meno - funkcia	Predstavenstvo Ing. Martin Vozár, MBA predseda predstavenstva a generálny riaditeľ Ing. Miroslav Hopta podpredseda predstavenstva	Mgr. Marián Čarnoký konateľ Ing. Jana Hudáková konateľka
Splnomocnení k podpisu zmluvy: - meno - funkcia - meno - funkcia	Ing. Roman Gono riaditeľ Úseku služieb Ing. Slavka Jánošíková vedúca Oddelenia energetiky	Mgr. Marián Čarnoký konateľ Ing. Jana Hudáková konateľka
IČO	35 914 921	44 390 823
IČ DPH	SK2021920065	SK2022716971
DIČ	2021920065	2022716971
	Je platcom DPH	Je platcom DPH
Bankové spojenie		
Číslo účtu / kód banky		
IBAN		
SWIFT		
Adresa pre poštový styk	Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s. Úsek služieb, Oddelenie energetiky Hviezdoslavova 31 010 01 Žilina	ATALIAN SK s.r.o. Kukučínova 7 040 01 Košice
Adresa pre zasielanie faktúr	Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s. Sekcia účtovníctva a daní Drieňová 24 820 09 Bratislava	ATALIAN SK s.r.o. Kukučínova 7 040 01 Košice
Kontaktná osoba – zmluva		
Kontaktná osoba – príloha		
Telefón		
E-mail		
Kontaktná osoba - faktúry		
Telefón		
E-mail		

I. PREDMET ZMLUVY

Predmetom tejto zmluvy je rozpočítavanie množstva tepla konečnému spotrebiteľovi na vykurovanie dodaného dodávateľom zo zariadenia na výrobu tepla, ktoré je merané určeným meradlom tepla.

II. ODBERNÉ MIESTO, OBJEKT SPOTREBY A ROZPOČÍTAVANIA

Odborné miesto **RD Zvolen HCO** je spoločným meraním dodaného množstva tepla do objektu spotreby t.j. budova, ktorá je vo vlastníctve dodávateľa a objektom rozpočítavania je prenajatý priestor s parametrami pre konečného spotrebiteľa uvedenými v prílohe č.1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.

III. CENA TEPLA

Cena tepla (variabilná, fixná) je stanovená rozhodnutím Úradu pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len ÚRSO) platným v čase plnenia predmetu zmluvy.

Dodávateľ bude bezodkladne informovať konečného spotrebiteľa o zmene ceny formou písomného oznámenia.

IV. DOHODNUTÉ DODÁVKY

Dohodnutá ročná dodávka tepla na rok 2019 je 3 318 kWh a regulačný príkon na odbernom mieste 0,61 kW s rozdelením odberu na jednotlivé mesiace podľa prílohy č. 1 k vyhláske č.240/2016 Z. z. MH SR:

	ÚK kWh	kW		ÚK kWh	kW		ÚK kWh	kW		ÚK kWh	kW
január	630,42	0,12	apríl	298,62	0,04	júl	0,00	0,00	október	265,44	0,05
február	530,88	0,10	máj	33,18	0,01	august	0,00	0,00	november	464,52	0,09
marec	497,70	0,09	jún	0,00	0,00	september	33,18	0,01	december	564,06	0,10
I. Q.	1 659,00	0,31	II. Q.	331,80	0,05	III. Q.	33,18	0,01	IV. Q.	1 294,02	0,24

V. FAKTURÁCIA

1. Plnenie predmetu zmluvy sa bude fakturovať mesačne. Za mesačné obdobie bude vystavená faktúra za opakované dodanie tepla najneskôr do konca príslušného mesiaca.
2. Dodávateľ bude fakturovať za dodávku tepla podľa zmluvne dohodnutého množstva tepla oceneného variabilnou zložkou ceny tepla a regulačného príkonu oceneného fixnou zložkou ceny tepla.
3. Dodávateľ po ukončení regulačného roku odberateľovi vyfakturuje najneskôr do 30.04. nasledujúceho roku formou dobropisu – ľarchopisu, rozdiel medzi zmluvne dohodnutým množstvom tepla a skutočne nameraným (spotrebovaným) množstvom tepla oceneným variabilnou zložkou ceny tepla.
4. Splatnosť faktúry je 14 dní odo dňa jej vystavenia. Dodávateľ je povinný odoslať faktúru konečnému spotrebiteľovi do 3 pracovných dní po jej vystavení. V prípade, že splatnosť faktúry pripadne na deň pracovného voľna alebo pracovného pokoja, bude sa za deň splatnosti považovať najbližší nasledujúci pracovný deň. Konečný spotrebiteľ sa zaväzuje uhrádzať faktúry za dodávku tepla do termínu lehoty splatnosti určenej vo faktúre.
5. Pri nedodržaní lehoty splatnosti faktúr, je dodávateľ oprávnený uplatniť úrok z omeškania 0,03 % z výšky dlžnej čiastky za každý aj začatý deň omeškania.
6. Dodávateľ zodpovedá, že faktúra bude obsahovať všetky náležitosti vyplývajúce zo Zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov a v zmysle ostatných platných právnych predpisov.
7. K cene fakturovaného plnenia bude uplatnená daň z pridanej hodnoty podľa platných právnych predpisov.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že postúpenie pohľadávok a záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy na tretiu osobu je možné len po písomnom súhlase obidvoch zmluvných strán.

VI. ZMLUVNÉ OBDOBIE

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 30.04.2019. Dodávateľ a Konečný spotrebiteľ sa dohodli, že právne vzťahy medzi nimi vzniknuté od 01.01.2019 do dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy sa budú riadiť ustanoveniami tejto zmluvy. Za toto obdobie bude za odber tepla fakturované jednorázovo na základe faktúry vystavenej dodávateľom do 30 dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
2. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a zákona č.40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

VII. PODMIENKY DODÁVKY

1. Podmienky dodávky tepla upravujú vzájomné vzťahy medzi dodávateľom a konečným spotrebiteľom súvisiace s dodávkou tepla zo zariadení na výrobu tepla dodávateľa.
 - a) na základe písomnej dohody účastníkov zmluvy, dohodnutým dňom.
2. Ak sa zmení niektorá z náležitostí zmluvy, je konečný spotrebiteľ povinný najneskôr do 10 kalendárnych dní od vzniku zmeny, písomne oznámiť dodávateľovi túto skutočnosť, vrátane zmien uvedených v bode 18.
3. Zmluva o rozpočítavaní množstva tepla dodaného konečnému spotrebiteľovi zaniká zánikom povolenia na podnikanie dodávateľa.
4. K ukončeniu dodávky a zrušeniu zmluvy podľa bodu 3. dochádza automaticky momentom, keď skutočnosť nastala.
5. K zrušeniu zmluvy dôjde
 - a) na základe doručenia písomnej výpovede tejto zmluvy zo strany konečného spotrebiteľa tepla,
 - b) na základe doručenia písomnej výpovede tejto zmluvy zo strany dodávateľa tepla,
 - c) výpovedná lehota je jeden mesiac a začína plynúť v deň nasledujúci po dni, kedy bola doručená písomná výpoveď druhej zmluvnej strane
6. Dodávka tepla bude fakturovaná za cenu určenú dodávateľovi na príslušný kalendárny rok (tzv. regulačný rok) Úradom pre reguláciu sieťových odvetví o určení maximálnej ceny tepla.
7. V súlade s § 339, ods. 2, Obchodného zákonníka považuje dodávateľ peňažný záväzok, platený prostredníctvom banky za splnený, pripísaním platenej sumy na účet dodávateľa v jeho banke so správnym variabilným a konštantným symbolom.
8. Ak vzniknú chyby pri fakturácii dodávky tepla, má konečný spotrebiteľ a dodávateľ právo na vyrovnanie nesprávne fakturovaných čiastok. Reklamácia nemá odkladný účinok na splatnosť a úhradu faktúry.
9. Ak dôjde k poruche merania, spotreba tepla sa určí, na základe predchádzajúceho porovnateľného obdobia alebo ako rozdiel medzi objemom tepla dodaného do systému a súčtu odberov ostatných konečných spotrebiteľov.

10. Dodávateľ môže obmedziť alebo prerušiť dodávku tepla v nevyhnutnom rozsahu ak :
 - a) vykonáva plánovanú rekonštrukciu, opravu, údržbu a revíziu sústavy tepelných zariadení,
 - b) vznikla havária alebo sa odstraňuje jej následok na sústave tepelných zariadení,
 - c) sa teplo odoberá sústavou tepelných zariadení, ktoré ohrozujú život a zdravie osôb alebo ich majetok,
 - d) výrobu tepla nemôže zabezpečiť z dôvodu obmedzenia alebo prerušenia distribúcie plynu alebo ak bola prerušená dodávka tepla a elektriny na výrobu tepla,
 - e) je konečný spotrebiteľ v omeškaní s platbou za dodané teplo, so zaplacením zmluvne dohodnutej zálohovej platby alebo so zaplacením nedoplatku vyplývajúceho zo zúčtovania za dodávku tepla a ak konečný spotrebiteľ platbu alebo zálohovú platbu, alebo nedoplatok neuhradí ani po uplynutí lehoty, ktorú mu vo výzve určil dodávateľ. Táto lehota nemôže byť kratšia ako 15 dní odo dňa doručenia výzvy.
 - f) je vyhlásený stav núdze.
11. Konečný spotrebiteľ je povinný bez zbytočného odkladu ohlásiť dodávateľovi poruchy na rozvode tepla alebo odbernom zariadení v objekte spotreby, ktoré majú vplyv na dodávku tepla a zabezpečiť čo najrýchlejšie odstránenie porúch.
12. Ak vplyvom poruchy na zariadení vo vlastníctve konečného spotrebiteľa dôjde k obmedzeniu alebo prerušeniu dodávky tepla, dodávateľ obnoví dodávku tepla na základe písomného oznámenia konečného spotrebiteľa o odstránení poruchy.
13. V prípade prerušenia dodávky tepla z dôvodu neplatenia faktúr za dodávku tepla, je konečný spotrebiteľ povinný pred obnovením dodávky tepla uhradiť dodávateľovi dlžnú čiastku a náklady súvisiace s obnovením dodávky.
14. Konečný spotrebiteľ je povinný predložiť projektovú dokumentáciu plánovaných zmien tepelných zariadení k odsúhlaseniu dodávateľovi pred ich realizáciou.
15. V prípade zistenia neoprávneného zásahu do vykurovacieho rozvodu konečným spotrebiteľom bez súhlasu dodávateľa, resp. zmeny odberných zariadení (svojvoľného zvýšenia alebo zníženia odberu, odpojenia sa z vykurovacieho rozvodu) môže dodávateľ uplatniť voči konečnému spotrebiteľovi náhradu škody.
16. Ak konečný spotrebiteľ ukončí odber bez vypovedania zmluvy, nie je dodávateľ povinný túto skutočnosť zohľadniť a konečný spotrebiteľ je povinný uhrádzať dodávateľovi náklady na dodávku tepla do ukončenia zmluvného vzťahu v zmysle ustanovení uzatvorenej zmluvy.
17. Pre doručovanie písomných listových zásielok sa vzťahuje platný poštový poriadok. Zmluvné strany sa dohodli, že budú považovať za doručené aj nedoručiteľné zásielky podľa platného poštového poriadku, s výnimkou nesprávne adresovaných zásielok.
18. Všetky zmeny a doplnky zmluvy môžu byť uskutočnené len písomným vzostupne číslovaným dodatkom podpísaným obidvomi zmluvnými stranami s výnimkou zmeny kontaktných osôb, kde postačuje písomné oznámenie doručené druhej zmluvnej strane.
19. Zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach s platnosťou originálu, každá zmluvná strana po jej podpísaní obdrží po dvoch vyhotoveniach.

VIII. DORUČOVANIE

1. V prípade písomností doručovaných prostredníctvom pošty na Doručovacie adresy ako doporučené listové zásielky alebo zásielky s doručenkou sa tieto písomnosti považujú za doručené adresátovi v deň jej doručenia, resp. v deň odmietnutia jej prevzatia. V prípade vrátenia zásielky ako nedoručenej sa táto považuje za doručenú na deň od jej vrátenia sa odosielateľovi ako nedoručená a to aj vtedy, ak sa o jej doručovaní adresát nedozvedel.
2. Elektronická korešpondencia (e-mail) sa považuje za doručení dňom jej odoslania na e-mailovú adresu príslušnej kontaktnej osoby alebo na príslušnú e-mailovú adresu uvedenú v kontaktných údajoch, ak bola táto korešpondencia odoslaná v pracovný deň v dennom pracovnom čase od 7:00 hod. do 14:00 hod.; ak bola elektronická korešpondencia odoslaná po tomto čase, považuje sa za doručení najbližší nasledujúci pracovný deň po jej odslaní

IX. ZVLÁŠTNE DOJEDNANIA

1. Zmluvné strany berú na vedomie, že zmluva bude uverejnená v celom rozsahu v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a v znení a doplnení novelou č. 382/2011 Z. z. na webovom sídle dodávateľa a na Centrálnom registri zmlúv, pričom Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia. Zmluvné strany sú povinné navzájom sa informovať o nadobudnutí účinnosti zmlúv.
2. Zmluvné strany zhodne prehlasujú, že sa riadne oboznámili s predmetom zmluvy, jej obsahom, podmienkami dodávky tepla, že svoju vôľu prejavili slobodne, vážne a zrozumiteľne a bez nátlaku a na znak súhlasu túto zmluvu podpisujú.
3. Zmluvné strany sa navzájom zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch a dodržiavať všetky platnými právnymi predpismi stanovené povinnosti vo vzťahu k ochrane a spracúvaniu osobných údajov, ktoré získajú a budú na základe tejto zmluvy alebo v súvislosti s jej plnením spracúvať.
4. Za účelom splnenia si informačnej povinnosti, s cieľom oboznámiť dotknuté osoby o spracúvaní ich osobných údajov, vydala ZSSK CARGO dokument s označením „Politika ochrany osobných údajov v obchodnej spoločnosti Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.“, ktorý je zverejnený na internetovej stránke ZSSK CARGO na lokalite: <https://www.zscargo.sk/ooi>.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

Dodávateľ

Konečný spotrebiteľ

.....

.....

Ing. Roman Gono
riaditeľ Úseku služieb

Mgr. Marián Čarnoký
konateľ spoločnosti

Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.

ATALIAN SK, s.r.o.

.....

.....

Ing. Slavka Jánošíková
vedúca Oddelenia energetiky

Ing. Jana Hudáková
konateľ spoločnosti

Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.

ATALIAN SK, s.r.o.

ŠPECIFIKÁCIA DODÁVKY A ODBERU TEPLAPRÍLOHA č.1 k Zmluve č. **432421309T31186/19** o rozpočítavaní množstva tepla dodaného konečnému spotrebiteľovi

Dodávateľ: Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.
Drieňová 24, 820 09 Bratislava

Názov objektu spotreby dodávateľa	RD Zvolen HCO
Objekt rozpočítavania dodávateľa m ³	82 149,45
Plán spotreby tepla ÚK kWh/rok	2 370 000
Plán spotreby tepla TÚV kWh/rok	-
Regulačný príkon kW	434,61

Konečný spotrebiteľ : ATALIAN SK, s.r.o., Bajkalská 19B, 821 01 Bratislava

Dodávka tepla pre konečného spotrebiteľa na :

a/ vykurovanie je určené na základe: podielu podlahovej plochy m² konečného spotrebiteľa a využívania spoločných priestorov voči podlahovej plochy m² objektu rozpočítavania dodávateľa.

**TECHNICKÉ PARAMETRE
OBJEKTU ROZPOČÍTAVANIA KONEČNÉHO SPOTREBITEĽA**

Poloha	Označenie	Názov	Vykurovaná plocha (m ³)	Podiel (%)	Skutočná vykurovaná plocha (m ³)
prízemie	P.38	Dielňa upratovanie	112,63	100	112,63
				Celkom	112,63

Podiel konečného spotrebiteľa na vykurovanom priestore (%) 0,14%

Dohodnutá ročná dodávka tepla na rok 2019	ÚK kWh	TÚV kWh	Regulačný príkon kW
	3 318	-	0,61